



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

A7-0184/2011

6.5.2011

RAPORT

Ettepanek võtta vastu nõukogu direktiiv liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta
(KOM(2010)0523 – C7-0397/2010 – 2010/0277(NLE))

Majandus- ja rahanduskomisjon

Raportöör: Vicky Ford

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
- *** nõusolekumenetlus
- ***I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- ***II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- ***III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes märgistatakse õigusakti eelnõusse tehtud muudatused **paksus kaldkirjas**. Tavalises kaldkirjas märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele ja tähistab neid õigusakti eelnõu osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või väljajätmised mõnes keeleversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul on vaja vastavate osakondade nõusolekut.

Kui õigusakti eelnõus soovitakse muuta kehtivat õigusakti, märgitakse muudatusettepaneku päises kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ning neljandale reale viide muudetavale sättele. Kui Euroopa Parlament soovib muuta kehtivat sätet, mida õigusakti eelnõus ei muudeta, märgistatakse muutmata jäävad tekstiosad **paksus kirjas**. Väljajäetav tekstiosa tähistatakse sümboliga [...].

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5	
ÕIGUSKOMISJONI ARVAMUS ÕIGUSLIKU ALUSE KOHTA	23
TÖÖHÕIVE- JA SOTSIAALKOMISJONI ARVAMUS	30
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS.....	38

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta

(KOM(2010)0523 – C7-0397/2010 – 2010/0277(NLE))

(Konsulteerimine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2010)0523);
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 126 lõike 14 kolmandat lõiku, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C7–0397/2010);
 - võttes arvesse õiguskomisjoni arvamust esitatud õigusliku aluse kohta;
 - võttes arvesse kodukorra artikleid 55 ja 37;
 - võttes arvesse majandus- ja rahanduskomisjoni raportit ja tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni ning siseturu- ja tarbijakaitsekomisjoni arvamusi (A7-0184/2011),
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
 2. palub komisjonil ettepanekut vastavalt muuta, järgides Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 293 lõiget 2;
 3. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatses Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud teksti muuta;
 4. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatses komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;
 5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

EUROOPA PARLAMENDI MUUDATUSED

komisjoni ettepanekule*

NÕUKOGU DIREKTIIV

liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 126 lõike 14 kolmandat lõiku,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust¹,

ning arvestades järgmist:

- (–1) *Majandus- ja rahaliidu esimesel kümnendil saadud kogemused näitavad pakulist vajadust parandada ELi majanduse juhtimist, milleks tuleb liikmesriikidele panna suurem vastutus ühiselt kokku lepitud eeskirjade ja poliitika eest ning luua ELi tasandil liikmesriikide majanduspoliitika jaoks tugevam järelevalveraamistik.***
- (1) Majandus- ja rahaliidu esimese kümne tegevusaasta jooksul omandatud kogemused on vaja ära kasutada. Hiljutiste sündmuste tõttu majanduselus on eelarvepoliitika elluviimine muutunud keerulisemaks kogu ELis ning on saanud selgeks, et liikmesriikide eelarveraamistiku aluseks olevate eelarve-eeskirjade ja -menetluste suhtes tuleks kohaldada ühtseid nõudeid. Eeskätt tuleks täpsustada, mida liikmesriikide ametiasutused peavad tegema, et järgida aluslepingutele lisatud ning ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokoll (nr 12) sätteid, eriti selle artiklit 3, **ning kohustust viia ellu Euroopa Ülemkogu poolt vastu võetud strateegiaid ja poliitilisi eesmärke.**
- (1 a) *Euroopa Liidu toimimise lepingus on sätestatud, et oma poliitika ja tegevuse määratlemisel ja rakendamisel peaks liit arvesse võtma kõrge tööhõive taseme edendamise, piisava sotsiaalse kaitse tagamise ja sotsiaalse tõrjutuse vastase võitlusega seotud nõudeid.***

* Muudatused: uus või muudetud tekst on märgistatud paksus kaldkirjas, välja jäetud tekst on tähistatud sümboliga **■**.

¹ ELT C [...], [...], lk [...].

- (1 b) *17. juunil 2010. aastal kokku tulnud Euroopa Ülemkogu võttis vastu uue tööhõive ja majanduskasvu strateegia – Euroopa 2020. aasta strateegia, mis võimaldab ELil väljuda kriisist tugevamana ning suunata oma majandus aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu teele, millega kaasneks tööhõive, tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvuse kõrge tase. Euroopa Ülemkogu kohtumisel otsustati ühtlasi käivitada 1. jaanuaril 2011. aastal poliitika koordineerimise Euroopa poolaasta, et liikmesriikidel oleks abi varajasest kooskõlastamisest liidu tasandil ning et võimaldada nii eelarvemeetmete kui ka majanduskasvu ja tööhõivet toetavate struktuurireformide tõhustatud järelevalvet ja samaaegset hindamist.*
- (1 c) *Käesolev direktiiv on üks majanduse juhtimise õigusaktidest, mille eesmärk on majanduse pikaajaline stabiilsus ELis.*
- (1 d) *Stabiilsuse ja kasvu pakt ning terviklik majanduse juhtimise raamistik peaksid täiendama ELi majanduskasvu ja tööhõive strateegiat ja olema sellega ühildatavad.*
- (1 e) *Dünaamilise siseturu saavutamist ja säilitamist tuleks pidada majandus- ja rahaliidu nõuetekohase ja sujuva toimimise osaks.*
- (1 f) *Parandatud majanduse juhtimise raamistik peaks püsiva majanduskasvu ja tööhõive tagamiseks tuginema mitmele omavahel tihedalt seotud ja sidusale tegevuspoliitikale – ELi majanduskasvu ja tööhõive strateegiale, mitmepoolsele järelevalveraamistikule (Euroopa poolaasta), tõhusale ülemääraste eelarvekulude välistamise ja korrigeerimise menetluskorrale (stabiilsuse ja kasvu pakt), jõulisele makromajanduse tasakaalunihete vältimise ja korrigeerimise raamistikule ning tõhustatud finantsturu reguleerimisele ja järelevalvele*
- (1 g) *Tuleb leida põhjalik ja ühtne lahendus euroala võlakriisile, sest samm-sammuline lähenemine ei ole siiani toimunud.*
- (1 h) *Majanduse juhtimist tuleb tugevdada koos ELi majanduse juhtimise demokraatliku legitiimsuse tugevdamisega, mille saavutamiseks tuleks Euroopa Parlament, liikmesriikide ja seadusandlike pädevustega ning rahanduslike volituste ja maksualaste pädevustega piirkondlikud parlamendid tihedamalt ja õigeaegsemalt kaasata kogu majandus- ja eelarvepoliitika koordineerimise protsessi.*
- (1 i) *Majanduspoliitika koordineerimise Euroopa poolaasta peaks aitama täita Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELTL) artikli 121 lõike 1 nõuet, mille kohaselt liikmesriigid käsitlevad oma majanduspoliitikat kui ühise huvi küsimust ning kooskõlastavad selle. Tõhusama majanduse juhtimise juurde kuuluvad lahutamatu läbipaistvus, vastutus ja sõltumatu järelevalve. Nõukogu ja komisjon peaksid majanduspoliitika kooskõlastamise protsessi asjaomastel etappidel avalikustama ja selgitama oma seisukohtade ja otsuste tagamaid.*
- (1 j) *Liikmesriikide poliitilisi reageeringuid komisjoni või nõukogu poolt Euroopa poolaasta raames esitatud hindamistele, otsustele, soovitudele ja hoiatustele tuleks võtta arvesse stabiilsuse ja kasvu pakti ennetavate ja korrigeerivate osade täitemenetluste juures ning euroala makroökonoomiliste tasakaalunihete korrigeerimiseks võetavate täitemeetmete puhul.*

- (2) Liikmesriikide valitsused ja valitsemissektori allsektorid haldavad avaliku sektori raamatupidamisarvestuse süsteemi, mis hõlmab muu hulgas selliseid elemente nagu raamatupidamine, sisekontroll, finantsaruandlus ja auditeerimine. Neid elemente tuleks eristada statistilistest andmetest, mis käsitlevad statistiliste meetoditega saadud andmeid riigi rahanduse kohta, ning prognoosidest ja eelarvemeetmetest, mis on seotud riigi rahandusega tulevikus.
- (3) Kvaliteetse ja liikmesriigiti võrreldava statistika koostamise eeltingimus on kõikehõlmav ja usaldusväärne avaliku sektori raamatupidamistava igas valitsemissektori osas.
- (4) ELi eelarvealase järelevalveraamistiku nõuetekohaseks toimimiseks on oluline eelarveandmete kättesaadavus. Õigeaegsete ja usaldusväärsete eelarveandmete korrapärane kättesaadavus tagab nõuetekohase ja hästi ajastatud seire, mis omakorda võimaldab võtta viivitamata meetmeid, kui eelarvepositsioon **või üldine majanduslik olukord** halveneb. Eelarveandmete kvaliteedi tagab eelkõige läbipaistvus, mis tähendab muu hulgas seda, et nimetatud andmed on üldsusele korrapäraselt kättesaadavad.
- (5) Seoses statistikaga on Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 223/2009 (Euroopa statistika kohta)¹ kehtestatud Euroopa statistika koostamise õigusraamistik ELi poliitika kujundamiseks, kohaldamiseks, jälgimiseks ja hindamiseks. Määruses sätestati ka Euroopa statistika väljatöötamise, koostamise ja levitamise põhimõtted, s.o ametialane sõltumatus, erapooletus, objektiivsus, usaldusväärsus, statistika konfidentsiaalsus ja kulutasuvus, ning esitati iga põhimõtte täpne määratlus. Nõukogu 25. mai 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 479/2009 (Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolliga kohaldamise kohta)² laiendati komisjoni volitusi kontrollida ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluses kasutatavaid statistilisi andmeid.
- (5 a) Selleks et suurendada usaldust Euroopa statistika vastu ja tagada liikmesriikide statistikaasutuste ametialane sõltumatus, peaksid liikmesriigid jätkuvalt täiel määral kohustuma rakendama määrust (EÜ) nr 223/2009, eelkõige Euroopa statistika tegevusjuhises määratud statistika põhimõtteid, mis kiideti heaks komisjoni 25. mai 2005. aasta soovitusel siseriiklike ja ühenduse statistikaasutuste sõltumatuse, terviklikkuse ja vastutuse kohta. Liikmesriigid peaksid ka tagama, et nende statistikaasutustele antakse vajalik iseseisvus eelarveliste assigneeringute kasutamisel ja statistilise teabe avaldamisel ning läbipaistev tippjuhtide ametisse nimetamise ja ametist vabastamise kord. Tagamaks täielikku usaldust üleeuroopalise aruandluse suhtes, peaks ka liikmesriikide kontrollikodadel olema niisama ulatuslik ametialane sõltumatus.**
- (6) Mõisted „valitsemissektor”, „puudujääk” ja „investeerimine” on sätestatud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitlevas protokollis, viidates Euroopa rahvamajanduse arvepidamise süsteemile (ESA), mis on asendatud ühenduses kasutatava Euroopa rahvamajanduse ja regionaalse arvepidamise süsteemiga (vastu võetud nõukogu 25.

¹ ELT L 87, 31.3.2009, lk 164.

² ELT L 145, 10.6.2009, lk 1.

juuni 1996. aasta määrusega (EÜ) nr 2223/96 ühenduses kasutatava Euroopa rahvamajanduse ja regionaalse arvepidamise süsteemi kohta¹ (edaspidi „ESA 95”).

- (7) Kui mitteobjektiivsed ja ebarealistlikud makromajandus- ja eelarveprognoosid võivad eelarve planeerimise tõhusust märkimisväärselt vähendada ning seega kahjustada eelarvedistsipliini järgimist, siis läbipaistvus ja prognoosimeetodite valideerimine **peaksid** eelarve planeerimisel kasutatavate makromajandus- ja eelarveprognooside kvaliteeti oluliselt parandama.
- (8) Otsustava tähtsusega selle tagamisel, et eelarvepoliitika elluviimisel kasutatakse realistlikke prognoose, on **nii komisjoni kui ka liikmesriikide jaoks** läbipaistvus, mis peab hõlmama **peale** ametlike makromajandus- ja eelarveprognooside **ka selliste prognooside** aluseks **olevate meetodite, eelduste ja näitajate avaldamist ja üldist kättesaadavust**.
- (9) Alternatiivsed **meetodid** ja **nende vastav mõju eelarveprognoosidele** toetavad kesksel makromajanduslikku stsenaariumi **ning** võimaldavad analüüsida, kuidas rahandusvaldkonna muutujad erinevate majandusprognooside kohaselt muutuksid, ning vähendavad seega suuresti riski, et prognoosimisvead ohustavad eelarvedistsipliini.
- (10) Komisjoni prognoosid **ja teave nende aluseks olevate mudelite kohta võivad olla liikmesriikide põhistsenaariumide jaoks kasulikud võrdlusalused**, mis **võimaldavad neil hinnata** eelarve planeerimisel kasutatavate prognooside kehtivust, kuid **see**, mil määral liikmesriikidelt võib oodata komisjoni prognooside arvessevõtmist, **sõltub** prognoosi koostamise ajast ja prognoosimeetodite ja eelduste võrreldavusest. **Kasulikeks võrdlusalusteks võivad olla ka teiste riiklike või rahvusvaheliste asutuste prognoosid**.
- (10 a) **Kui komisjoni prognoosid kajastavad tegelikku majanduslikku olukorda oluliselt täpsemalt kui rahaühikuna eurot kasutatavate liikmesriikide prognoosid, tuleks neid liikmesriike kohustada lähtuma eelarve planeerimisel komisjoni prognoosidest**.
- (10 b) **Olulisi erinevusi liikmesriikide ja komisjoni prognooside vahel tuleks põhjalikumalt selgitada stabiilsus- ja lähenemisprogrammides, mis koostatakse vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 1466/97 eelarveseisundi järelevalve ning majanduspoliitika järelevalve ja kooskõlastamise tõhustamise kohta²**.
- (10 c) **Kuna liikmesriikide eelarved ning ELi eelarvest saadavad tulud ja sinna tehtavad maksed on vastastikusel sõltuvuses, eelkõige projektide kaasrahastamisel, tuleks liidu eelarveprognooside koostamisel nõuda sama suurt läbipaistvust kui liikmesriikide eelarveprognooside puhul. Sellega seoses tuleks Euroopa poolaasta jooksul liidu eelarvet analüüsida koos liikmesriikide eelarvetega**.
- (10 d) **Liikmesriikide prognooside läbipaistvuse ja selguse võivad tagada komisjoni ja iga liikmesriigi vahelised kokkulepped eelarveprognooside koostamiseks kasutatavate**

¹ EÜT L 310, 30.11.1996, lk 1.

² EÜT L 209, 2.8.1997, lk 1.

prognoosimeetodite ning eelduste tüüpide ja valiku osas. See peaks aitama vältida vastuolulisi makromajanduslikke eelarvestsenaariume ja suurendama eelarve planeerimisel kasutatavate prognooside usaldusväärsusust.

- (11) Ametlike makromajandus- ja eelarveprognooside kvaliteet *paraneks*, kui neid planeerimisetapis *auditeeritaks sõltumatu riigiasutuse poolt*. Põhjaliku auditeerimise käigus kontrollitakse majandusprognoose, võrreldakse neid muude asutuste prognoosidega ning hinnatakse eelmiste prognooside paikapidavust.
- (12) *Arvestades*, et eeskirjadel põhinevate eelarveraamistike *tulemuslikkus on teatavates liikmesriikides dokumentaalselt* tõendatud ning et need toimivad edukalt eelarvedistsipliini edendamisel, peavad ELi tugevdatud eelarvealase järelevalveraamistiku nurgakiviks olema ranged siseriiklikud eelarve-eeskirjad, mis on kooskõlas ELi tasandil eelarve-eesmärkidega. *Eelarve-eeskirjad osutuvad suurema tõenäosusega tulemuslikeks, kui need kehtestatakse riiklikul tasandil, et võtta arvesse riiklike kaalutlusi ja tagada vastutus. Parimate tavade kohaselt tuleks eelarve-eeskirjades vältida suunatust minevikku, mille puhul ei pruugita õigesti arvesse võtta ühekordseid makseid või tulusid ja mis ei pruugi seetõttu õigesti ennustada tulevast käitumist.* Ranged eelarve-eeskirjad peaksid sisaldama väga täpselt kindlaks määratud eesmärke ning tõhusa ja õigeaegse järelevalve mehhanisme. Lisaks on poliitika rakendamise kogemus näidanud, et arvudes väljendatud eeskirjade toimivuse tagamiseks peavad nõuete täitmatajätmisel olema tagajärjed, kasvõi üksnes maine halvenemise näol.
- (12 a) *Eelarvepoliitika valdkonnas tegutsevatel sõltumatutel asutustel või institutsioonidel võib olla eelarvepoliitika järgimisel väärtuslik roll – nad võivad pakkuda erialateadmisi ning tagada läbipaistvuse ja usaldusväärse. Sellised sõltumatud avaliku sektori asutused võivad muu hulgas pakkuda ja auditeerida makromajandus- ja eelarveprognoose, hinnata liikmesriigi valitsuse eelarvepoliitika seisuga ja lubatud eelarvepoliitiliste eesmärkide saavutamist, sealhulgas siseriiklikest arvudes väljendatud eelarve-eeskirjadest kinnipidamise jälgimise kaudu.*
- (12 b) *Liikmesriigid, mille rahaühik on euro, peaksid tagama, et neil on olemas rahandusinstituutsioon, mis muu hulgas jälgib siseriiklike eelarve-eeskirjade täitmist, sealhulgas vabastusklauslite kasutamist.*
- (12 c) *Selliste eriolukordade arv, mille puhul lubatakse arvudes väljendatud eelarve-eeskirjadest ajutiselt kõrvale kalduda, peaks olema piiratud.*
- (12 d) *Siseriiklikest eelarve-eeskirjadest ajutiselt kõrvale kalduda lubavates vabastusklauslites viidatakse tõsistele ja erandlikele majandusoludele ning leevendavatele asjaoludele vastavalt määrusele (EÜ) nr 1466/97, nagu on viidatud nõukogu määruses (EL) nr .../2011, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1467/97, mis käsitleb ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse rakendamise kiirendamist ja selgitamist.*
- (13) Liikmesriigid ja *Euroopa Liit* peaksid vältima protsüklilist eelarvepoliitikat ning headel aegadel tuleks eelarvet *kontsentreeritult* konsolideerida. Seda eesmärki aitavad saavutada väga täpselt arvudes väljendatud eelarve-eeskirjad. *Need arvudes*

väljendatud eelarve-eeskirjad peaksid hõlmama eesmärki tugevdada valitsuse kulude järelevalvet.

- (14) Riiklik eelarve planeerimine saab olla koosõlas nii stabiilsuse ja kasvu pakti ennetusliku kui ka parandusliku osaga üksnes juhul, kui seda tehakse mitme aasta perspektiivis ning püütakse eelkõige saavutada keskpika perioodi eelarve-eesmärgid. Keskpika perioodi eelarve-eesmärgid on äärmiselt olulised selle tagamisel, et liikmesriikide eelarveraamistik oleks koosõlas ELi õigusaktidega. Määruse (EÜ) nr 1466/97 ja nõukogu 7. juuli 1997. aasta määruse (EÜ) nr 1467/97 (ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse rakendamise kiirendamise ja selgitamise kohta)¹ põhimõtete kohaselt ei tohiks stabiilsuse ja kasvu pakti ennetuslikku ega paranduslikku osa käsitleda teineteisest eraldi.
- (14 a) Euroopa Ülemkogu võttis 2010. aasta märtsis ja juunis vastu ELi 2020. aasta strateegia targema, jätkusuutlikuma ja kaasavama majanduskasvu ja tööhõive arenguks ning soovis selle rajada majanduspoliitika intensiivsemale koosõlastamisele. Seega, kuna majanduse juhtimisel loetakse avaliku sektori võlg ja eelarvepuudujääk ühevõrra tähtsaks, peaks keskpika perioodiga eelarveraamistik samuti aitama tulevaste põlvkondade koormat kergendada.***
- (15) Kuigi aastaeelarveseaduse vastuvõtmine on eelarveprotsessi keskne osa, mille raames võetakse liikmesriikides vastu olulised eelarveotsused, ulatub enamiku fiskaalmeetmete mõju aastasest eelarvetsüklist tunduvalt kaugemale. Seega on ühe aasta perspektiiv eelarvepoliitika jaoks ***ebapiisav*** alus. Selleks et võtta arvesse asjaolu, et ELi eelarvealane järelevalveraamistik hõlmab mitut aastat, tuleks aastaeelarveseaduse kavandamisel tugineda eelarve mitmeaastasele planeerimisele, mille aluseks on keskpika perioodi eelarveraamistik, ***ajakava piires, mille kohaselt liikmesriikide parlamendid saavad endale vastavad kohustused võtta.***
- (15 a) Võttes arvesse pädevuse andmise põhimõtet, mis reguleerib liidu pädevuse piire Euroopa Liidu lepingu artikli 5 alusel, ei võta keskpika perioodiga eelarveraamistiku kehtestamine ja mitmeaastase eelarveplaneerimise kasutuselevõtmine üheltpi planeerimise ajavahemikku jäänud vastvalitud valitsuselt õigust oma prioriteetide arvestamiseks muuta varasemaid tegevuspoliitika valikuid. Küll aga tuleks prioriteetide määramisel arvestada ELTLi artiklist 126 tulenevate piirangutega.***
- (16) Eelarvealast järelevalveraamistikku käsitlevaid sätteid, mis on kehtestatud aluslepinguga ning eelkõige stabiilsuse ja kasvu paktiga, kohaldatakse kogu valitsemissektori suhtes, mis hõlmab määruse (EÜ) nr 2223/96 kohaselt selliseid allsektoreid nagu keskvalitsus, osariigi/liidumaa valitsus, kohalik omavalitsus ja sotsiaalkindlustusfondid. ***ELTLi ning eelkõige stabiilsuse ja kasvu paktiga kehtestatud liikmesriikide eelarvealaseid järelevalveraamistikku käsitlevaid õigusnorme tuleks ajakohastada koosõlas rahvusvaheliste avaliku sektori raamatupidamisstandarditega.***

¹ EÜT L 209, 2.8.1997, lk 6.

- (17) Paljude liikmesriikide rahandus on olulisel määral detsentraliseeritud seoses eelarvapädevuse üleandmisega valitsemissektori allsektoritele. Tänu sellele on allsektorite tähtsuse stabiilsuse ja kasvu pakti nõuete täitmise tagamisel märkimisväärselt suurenenud ning erilist tähelepanu tuleks pöörata sellele, et riikide eelarveraamistikus sätestatud kohustused ja menetlused hõlmaksid kindlasti kõiki valitsemissektori allsektoreid, seda eelkõige (kuid mitte ainult) liikmesriikides, mis on rohkem detsentraliseeritud.
- (18) Selleks et eelarveraamistikega oleks võimalik eelarvedistsipliini ja riigi rahanduse jätkusuutlikkust tõhusalt parandada, peaksid need hõlmama kogu riigi rahandust. Seepärast tuleks *sellistest* eelarveväliste vahendite ja asutustega seotud *toimingutest*, mille mõju liikmesriikide eelarvepositsioonile avaldub kohe või keskpika perioodi jooksul, *ette kanda läbipaistval viisil. Keskpika perioodiga eelarveraamistiku raames peaks kindlasti tähelepanu pöörama nende oodatud või potentsiaalsele mõjule valitsemissektori eelarve tasakaalule ja võlale.*
- (18 a) *Komisjon peaks käesoleva direktiivi rakendamist pidevalt hindama. Parimad tavad tuleks kindlaks teha ja neid jagada, eriti seoses sõltumatute rahandusasutuste kujundamise ja rolliga.*
- (18 b) *Käesoleva direktiivi eesmärk ja erisused eeldavad selle ülevõtmist siseriiklikku õigusesse, mis on võimalikult lähedane direktiivi tekstile. See on tõene kõigi liikmesriikide ja eriti tõene osalevate liikmesriikide puhul.*
- (18 c) *Euroala liikmesriigid peaksid oma siseriiklikesse eelarveraamistikesse sisse viima mitmed tunnused, lisaks käesolevas direktiivis välja toodud ja kõigile liikmesriikidele kohustuslikele tunnustele. Euroala liikmesriikide suhtes kehtivate erisätete peatükis esitatakse järgmised kaks tunnust: top-down eelarveprotsessid ja eelarvepoliitika kogemustega sõltumatud institutsioonid, kelle ülesandeks on sõltumatu järelevalve, analüüsid, hindamised ja prognoosid. Euroalasse mittekuuluvad liikmesriigid võivad vabatahtlikult rakendada oma siseriiklikesse eelarveraamistikesse mõned või kõik sellised lisatunnused.*
- (18 d) *Liikmesriikidel, mis ei kasuta rahaühikuna eurot, peaks olema õigus kohaldada majanduse juhtimise alaseid õigusakte, ilma et see piiraks nende ELTList tulenevaid õigusi ja kohustusi.*
- (19) Kuna liikmesriigid ei saa võetavate meetmete eesmärki, s.t aluslepinguga nõutud eelarvedistsipliini ühtlast järgimist ise piisaval määral saavutada ning seda on võimalik paremini saavutada ELi tasandil, võib EL võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv kaugemale sellest, mis on vajalik seatud eesmärgi saavutamiseks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

I PEATÜKK

Sisu ja mõisted

Artikkel 1

Sisu

Käesolevas direktiivis sätestatakse liikmesriikide eelarveraamistiku tunnusjooni käsitlevad üksikasjalikud eeskirjad, mis on vajalikud, *et tagada liikmesriikide kohustuste täitmist seoses ELTLi artikli 126 lõikes 1 viidatud riigieelarve puudujäägiga, võttes nõuetekohaselt arvesse sellega seotud protokolle, sealhulgas protokoll nr 15.*

Artikkel 2

Mõisted

Käesoleva direktiivi kohaldamisel kasutatakse aluslepingutele lisatud ning ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokoll (nr 12) artiklis 2 sätestatud mõisteid „valitsemissektor”, „puudujääk” ja „investeeringud”.

Lisaks kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „osalev liikmesriik” – liikmesriik, mille rahaühik on euro;
- b) „liikmesriik, mille suhtes on tehtud erand” – liikmesriik, mis ei ole osalev liikmesriik;
- c) „elarveraamistik” – korraldused, menetlused ja asutused, mis on valitsemissektori eelarvepoliitika elluviimise aluseks, eelkõige:
 - i) eelarvealase raamatupidamisarvestuse ja statistilise aruandluse süsteemid;
 - ii) eelarve planeerimisel kasutatavate prognooside koostamise eeskirjad ja menetlused;
 - iii) arvudes väljendatud **riiklikud** eelarve-eeskirjad, millega **viiakse eelarvepoliitika elluviimine kooskõlla liikmesriigi ELTList tulenevate kohustustega**, mis esitatakse koondnäitajana selliste eelarvetulemuste kohta nagu valitsemissektori eelarve puudujääk, laenu võtmine, võlg või üks nende peamine osa;
 - iv) eelarvemenetlused, mis sisaldavad eelarveprotsessi kõiki etappe toetavaid eelarve-eeskirju;
 - v) keskpikad eelarveraamistikud, st spetsiifiline riigi eelarvemenetluste kogum, millega pikendatakse eelarvepoliitika ajalist ulatuvust kaugemale kui üks aasta ning mis sisaldab poliitika prioriteete ja keskpika perioodi eelarve-eesmärke;

- vi) *sõltumatu järelevalve kord*, analüüsimiskord, *hindamised ja valideerimine*, et suurendada eelarveprotsessi etappide läbipaistvust, muu hulgas *eelarvepoliitika vallas kogemusi omavate sõltumatute institutsioonide või* eelarvepoliitikaga seotud institutsioonide volitused;
- vii) mehhanismid ja eeskirjad, millega reguleeritakse eelarvealaseid suhteid valitsemissektori kõigi allsektorite ametiasutuste vahel.

Artikkel 2 a

Liikmesriigid, mille suhtes on tehtud erand

Liikmesriik, mille suhtes on tehtud erand, võib kohaldada osalevatele liikmesriikidele käesoleva direktiiviga kehtestatud eeskirju ning peab sel juhul komisjoni sellest teavitama. Kõnealune teade avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas. Asjaomane liikmesriik loetakse osalevaks liikmesriigiks käesoleva direktiivi mõistes alates teate avaldamisele järgnevast päevast.

II PEATÜKK

Raamatupidamisarvestus ja statistika

Artikkel 3

- 1. *Õigeaegse ja täpse aruandluse tagamiseks aastaste ja kvartaalsete ESA süsteemil põhinevate valitsemissektori andmete kohta, nagu nõuab ESA andmeedastusprogramm*, kasutavad liikmesriigid *tekkepõhist arvestust kohaldades* avaliku sektori raamatupidamisarvestuse süsteeme, mis hõlmavad põhjalikult ja ühetaoliselt kõiki määruses (EÜ) nr 2223/96 (ESA 95) kindlaksmääratud valitsemissektori allsektoreid **■**. Kõnealuste **■** süsteemide suhtes kohaldatakse *sõltumatut kontrolli* ja neid auditeeritakse.
 - 1 a. *Lisaks artikli 3 lõikes 1 esitatud nõuetele tagavad osalevad liikmesriigid, et nende avaliku sektori raamatupidamisarvestuse süsteemide suhtes kohaldatakse sõltumatut kontrolli ja neid auditeeritakse.*
 - 1 b. *Liikmesriigid võtavad kasutusele rahvusvahelised avaliku sektori raamatupidamisstandardid kolme aasta jooksul pärast käesoleva direktiivi jõustumist.*
 - 1 c. *Ülemäärase eelarvepuudujäägiga seotud statistiliste andmete kvaliteediga seoses tagavad liikmesriigid oma riiklike statistikaasutuste ametialase sõltumatuse vastavalt määruses (EÜ) nr 223/2009 esitatud Euroopa statistika tegevusjuhendile, samuti riiklike kontrollikodade ametialase sõltumatuse kooskõlas määrusega (EÜ) nr 479/2009. See eeldab vähemalt järgmiste nõuete täitmist:*

- a) *läbipaistev ning poliitilistest valimistulemustest sõltumatu ametisse nimetamise ja ametist vabastamise kord;*
 - b) *assigneeringud eelarvesse tuleb teha igal aastal;*
 - c) *statistilised andmed avaldatakse kindlal tähtajal, mis määratakse vähemalt üks aasta ette.*
2. Liikmesriigid tagavad, et valitsemissektori iga allsektori eelarve andmed tehakse üldsusele õigel ajal ja korrapäraselt kättesaadavaks. Liikmesriigid avaldavad eelkõige järgmised andmed:
- a) kassapõhised eelarveandmed (*või samaväärsed andmed avaliku sektori raamatupidamisest, kui kassapõhised andmed ei ole kättesaadavad*) järgmise sagedusega:
 - *kord kuus keskvalitsuse, osariikide/liidumaade valitsuste ja sotsiaalkindlustusfondide kohta, eraldi allsektorite kaupa, enne asjaomase järgneva kuu lõppu, ning*
 - *kord kvartalis kohalike omavalitsuste ja teiste eelarveväliste fondide kohta ühe kuu jooksul pärast asjaomase kvartali lõppu;*
 - b) üksikasjalik vastavustabel, millest on näha kassapõhiste ja ESA 95-süsteemi põhiste andmete vahel üle kantud elemendid.

III PEATÜKK

Prognoosid

Artikkel 4

1. Liikmesriigid tagavad, et eelarve planeerimine põhineb realistlikel makromajandus- ja eelarveprognoosidel, mille koostamisel kasutatakse kõige ajakohasemat teavet, ***sealhulgas riiklike prognoose, kui need on komisjoni prognoosidest värskemad.*** Eelarve planeerimine põhineb kõige tõenäolisemal makromajanduslikul eelarvestsenaariumil või sellest ettevaatlikumal stsenaariumil, milles osutatakse üksikasjalikult kõrvalekalletele kõige tõenäolisemast makromajanduslikust eelarvestsenaariumist. Makromajandus- ja eelarveprognooside koostamisel võetakse vajaduse korral arvesse komisjoni ***ja teiste sõltumatute asutuste*** prognoose. ***Viiakse läbi võrdlus komisjoni prognoosiga ning selgitatakse*** valitud makromajandusliku eelarvestsenaariumi ***ja*** komisjoni prognoosi vahelisi erinevusi, ***eriti kui olulise piiriülese makromajandusliku mõjuga välismuutujate kasv või tase erineb suuresti komisjoni prognoosides toodud väärtustest.***
 - 1 a. ***Komisjon avalikustab oma makromajandus- ja eelarveprognooside aluseks olevad meetodid, eeldused ja näitajad.***

- 1 b. *Et aidata liikmesriigil eelarveprognoose koostada, esitab komisjon ELi tulude ja kulude prognoosid vastavaks ajavahemikuks.*
2. Eelarve planeerimisel kasutatavad makromajandus- ja eelarveprognoosid sisaldavad alternatiivseid makromajanduslikke stsenaariume, et oleks võimalik välja selgitada, kuidas eelarvemuutujad erinevate majandustingimuste korral muutuksid. Makromajandus- ja eelarveprognoosides kasutatavates alternatiivsetes stsenaariumides juhindutakse sellest, kui võrd paikapidavad on olnud eelmised prognoosid, **ning neis püütakse võtta arvesse makromajanduslike tasakaalunihete mõju, kui see on välja toodud ning on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr .../2011 makromajanduslike tasakaalunihete ennetamise ja korrigeerimise kohta.**
3. *Enne makromajandus- ja eelarveprognooside koostamist võivad liikmesriik ja komisjon leppida kokku prognoosimise meetodite ning arvesse võetavate eelduste tüüpide ja valiku küsimustes. Liikmesriigid nimetavad prognoosi koostamise eest vastutava institutsiooni ning avaldavad eelarve planeerimiseks koostatud ametlikud makromajandus- ja eelarveprognoosid koos nende aluseks olevate meetodite, eelduste ja parameetritega.*
4. Liikmesriigid lasevad sõltumatutel asutustel eelarve planeerimisel kasutatavaid makromajandus- ja eelarveprognoose **korrapäraselt auditeerida**, sealhulgas teostavad **enda kogutud prognooside** järelhindamist. **Auditeerimistulemused avalikustatakse kiiresti ja neid arvestatakse asjakohaselt tulevaste makromajandus- ja eelarveprognooside koostamisel.**

Lisaks neile kohustustele tagavad osalevad liikmesriigid nende endi varasemate prognooside auditeerimise, näiteks sõltumatu avaliku asutuse poolt. Auditeerimine toimub kord aastas. Sellise sõltumatu auditeerimise tulemused avalikustatakse.

- 4 a. *Andmed liikmesriikide võla ja eelarvepuudujäägi suuruse ja muutumise kohta avaldab Eurostat vähemalt iga kolme kuu järel.*
- 4 b. *Kui komisjoni prognoosid kajastavad kolmel järjestikusel aastal tegelikku majandusolukorda märksa täpsemalt kui osalevate liikmesriikide prognoosid, on need liikmesriigid kohustatud nõukogu vastava otsuse põhjal võtma oma eelarve planeerimisel aluseks komisjoni prognoosid või kasutama sõltumatu riikliku asutuse prognoose.*

Nõukogu jälgib olukorda ja tunnistab esimese löigu kohaselt vastu võetud otsuse kehtetuks, kui ta leiab, et liikmesriigi koostatavad prognoosid vastavad käesoleva artikli nõuetele.

IV PEATÜKK

Riiklik vastutus – arvudes väljendatud *riiklikud* eelarve-eeskirjad

Artikkel 5

Liikmesriigid kehtestavad arvudes väljendatud *kohustuslikud siseriiklikud* eelarve-eeskirjad, millega *mitmeaastases raamistikus* edendatakse tõhusalt *ELTLi ja sellele lisatud protokollidest* tulenevate vastavate eelarvepoliitiliste kohustuste järgimist. Kõnealused eeskirjad hõlmavad eelkõige järgmist:

- a) *puudujäägi* ja *võla kohta* aluslepinguga kehtestatud *põhimõtete* järgimine;
- b) eelarve planeerimise mitmeaastase kava vastuvõtmine, sealhulgas keskpika perioodi diferentseeritud eelarve-eesmärkide täitmine.

Artikkel 6

Ilma et see piiraks ELi eelarvealast järelevalveraamistikku käsitlevate aluslepingu sätete kohaldamist, sisaldavad arvudes väljendatud *riiklikud* eelarve-eeskirjad *liikmesriikidele, mille suhtes on tehtud erand*, järgmisi *üksikasju*:

- a) eesmärgi kindlaksmääramine ja eeskirjade reguleerimisala;
- b) eeskirjade *täitmise* tõhus ja õigeaegne jälgimine, mida teostavad näiteks liikmesriikide sõltumatud *asutused*, eelarveasutused või -institutsioonid;
- c) nõuete täitmatajätmise *tagajärjed*, sealhulgas *selged poliitilised ja rahalised kulud mittetäitmise eest vastutavatele asutustele (näiteks täitevasutuste trahvimine)*.

■

Artikkel 6 a

Ilma et see piiraks ELi eelarvealast järelevalveraamistikku käsitlevate *ELTLi sätete* kohaldamist, sisaldavad osalevatele liikmesriikidele koostatud arvudes väljendatud *riiklikud eelarve-eeskirjad täpsustusi, mis käsitlevad järgmisi küsimusi*:

- a) *eesmärgi kindlaksmääramine ja eeskirjade reguleerimisala*;
- b) *eeskirjade järgimise tõhus ja õigeaegne jälgimine, mida teostavad sõltumatud eelarveasutused või -institutsioonid*;
- c) *nõuete täitmatajätmise tagajärjed, sealhulgas selged poliitilised ja rahalised kulud*

mittetäitmise eest vastutavatele asutustele (näiteks täitevasutuste trahvimine).

Artikkel 7

Liikmesriikide aastaeelarveseaduses kajastatakse kehtivate arvudes väljendatud riiklike eelarve-eeskirjadega seatud piiranguid.

V PEATÜKK

Keskpika perioodi eelarveraamistikud

Artikkel 8

1. Liikmesriigid kehtestavad keskpika perioodi tõhusa, **kindlalt kontrollitud** eelarveraamistiku, millega nähakse ette eelarve planeerimine vähemalt **neljaks** aastaks, et tagada riigieelarve planeerimisel mitmeaastase perspektiivi arvessevõtmine.
2. Keskpika perioodi eelarveraamistikud sisaldavad järgmiste elementide kehtestamise menetlusi:
 - a) ulatuslikud ja läbipaistvad mitmeaastased eelarve-eesmärgid seoses valitsemissektori eelarve puudujäägi, võla, **kulude** ja muude üldiste eelarvenäitajatega; samal ajal tagatakse, et eesmärgid on kooskõlas kõigi kehtivate IV peatüki eelarve-eeskirjadega,
 - b) kõiki peamisi kulu- ja tuluartikleid käsitlevad üksikasjalikud prognoosid valitsemissektori allsektorite kaupa eelarveaasta ja sellest pikema perioodi kohta, mis põhinevad **muutumatul või muudetud poliitikal**;
 - c) keskpika perioodi eelarveprioriteetide selgitus peamiste tulu- ja kuluartiklite ning valitsemissektori allsektorite kaupa; selgituses osutatakse, kuidas kohandamine keskpika perioodi eelarve-eesmärgi suunas saavutatakse võrreldes prognoosidega, mis põhinevad **muutumatul või muudetud poliitikal**;

c a) selgitus, kuidas kavandatud meetmed mõjutavad riigi rahanduse pikaajalist jätkusuutlikkust.
3. Keskpika perioodi eelarveraamistiku raames vastuvõetavate prognooside aluseks on III peatüki kohased realistlikud makromajandus- ja eelarveprognoosid.

Artikkel 9

Astaeelarveseadus on kooskõlas keskpika perioodi eelarveraamistiku sätetega. See tähendab,

et aastaelarve koostatakse eelkõige artikli 8 lõikes 2 osutatud tulu- ja kuluproгноoside ning keskpika perioodi eelarveraamistiku prioriteetide alusel. Kõiki kõrvalekaldeid kõnealustest sätetest põhjendatakse nõuetekohaselt.

Artikkel 9 a

Käesolev direktiiv ei keela ühelgi äsja ametisse valitud valitsusel keskpika perioodi eelarveraamistikku muuta, et see vastaks uutele poliitilistele prioriteetidele, tingimusel et:

- a) ***riigi võla suhe SKTsse väheneb piisavalt ja läheneb kontrollväärtusele rahuldava kiirusega;***
- b) ***riigi eelarvepositsioon võimaldab endiselt täita vastavalt määrusele (EÜ) nr 1466/97 seatud keskpika perioodi eelarve-eesmärke.***

Liikmesriik toob välja erinevused võrreldes eelmise keskpika perioodi eelarveraamistikuga.

VI PEATÜKK

Riigi rahanduse läbipaistvus ja eelarveraamistike reguleerimisala

Artikkel 10

Liikmesriigid tagavad, et kõiki II, III ja IV peatüki sätete järgimiseks võetud meetmeid kohaldatakse kõigis valitsemissektori allsektorites ühetaoliselt ning et need hõlmavad täielikult kõiki kõnealuseid sektoreid. Eelkõige tähendab see ühetaolisi raamatupidamiseeskirju ja -menetlusi ning andmete avaldamise ajakavasid, samuti nende aluseks olevate andmete kogumise ja töötlemise süsteemi terviklikkust.

Artikkel 11

Liikmesriigid võtavad kasutusele asjakohased mehhanismid valitsemissektori allsektorite koordineerimiseks, et kaasata kõik valitsemissektori allsektorid eelarve planeerimisse, eelkõige eelarveproгноoside koostamisse ja mitmeaastase planeerimise ettevalmistamisse, nagu on sätestatud mitmeaastasest eelarveraamistikust.

Artikkel 12

1. ***Arvudes väljendatud eelarve-eeskirjad töötatakse välja nii, et eelarve-eesmärgid hõlmaksid kõiki valitsemissektori allsektoreid ja oleksid vastavuses liikmesriikidele stabiilsuse ja kasvu paktist tulenevate kohustustega.***
2. Eelarvega seotud vastutuse suurendamiseks sätestatakse selgelt ametiasutuste eelarvealane vastutus valitsemissektori eri allsektorites.

Artikkel 13

1. Eelarveväliste vahendite ja asutustega seotud toimingud integreeritakse tavapärasesse eelarveprotsessi. See sisaldab kõnealuste vahendite ja toimingute kohta üksikasjaliku teabe lisamist sellistesse eelarve standarddokumentidesse, mis esitatakse eelarve planeerimiseks, eelkõige keskpika perioodi eelarveraamistiku ja aastaeelarveseaduse arutamiseks.
2. Liikmesriigid avaldavad üksikasjaliku teabe selle kohta, kuidas maksukulud mõjutavad tulusid.
3. Liikmesriigid avaldavad valitsemissektori iga allsektori puhul teabe selliste **varade ja** tingimuslike kohustuste kohta, mille mõju eelarvele võib olla suur, sealhulgas selliste näitajate kohta nagu riigi tagatised, **kapitaliosalus, riiklik omand (ka kinnisvara), head ja halvad** laenud ja riigi osalusega ettevõtete tegevusest tulenevad **varad ja** kohustused ning nende ulatus ■.

VI a PEATÜKK

Erisätted osalevatele liikmesriikidele

Artikkel 13 a

1. ***Lisaks käesolevast direktiivist tulenevatele kohustustele ja ilma et see nende täitmist piiraks, peavad osalevad liikmesriigid eelarveraamistikku lisama:***
 - a) ***konsolideeritud meetodi ehk eelarvestamise, mille lähtepunktiks on kokkulepe kogukulutuste taseme kohta, mis seejärel jagatakse eraldistena eri ministriumite, valitsusasutuste, eelarveväliste fondide ning kohalike või piirkondlike omavalitsuste vahel ning mis soodustab netokulude tasemest kinnipidamist;***
 - b) ***sõltumatu eelarveasutuse või -institutsiooni, mille ülesanne on teostada sõltumatut järelevalvet ning koostada analüüse, hinnanguid ja prognoose siseriikliku eelarvepoliitika kõigi valdkondade kohta, mis võivad mõjutada euroala liikmesriigi kohustuste täitmist, mis tulenevad ELTLi artiklitest 121 ja 126 ja kõigist nimetatud artiklite või ELTLi artikli 136 alusel vastu võetud õigusaktidest ja meetmetest.***
2. ***Lisaks käesolevast direktiivist tulenevatele kohustustele ja ilma et see nende täitmist piiraks, võivad liikmesriigid, mille suhtes on tehtud erand, vabatahtlikult, kuid artiklis 2 a kehtestatud korras lisada eelarveraamistikku mõne või kõik eelnimetatud elemendid.***

VII PEATÜKK

Lõppsätted

Artikkel 14

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 31. detsembriks 2012. ***Osalevad liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi nõuded, kehtestades või muutes asjakohaseid siseriiklike õigusakte 31. detsembriks 2013. Kõik liikmesriigid edastavad kõnealuste normide teksti ning esitavad nende normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.***

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

- 1 a. ***ELTList ja selle protokollidest liikmesriikidele tulenevate kohustuste selgitamiseks kohaldatakse käesoleva direktiivi artikleid 5, 6 ja 7 nende liikmesriikide suhtes, mille rahaühik on euro või mis kavatsevad euro kasutusele võtta ja on vahetuskursimehhanismi (ERM II) liikmed. Teised liikmesriigid võivad otsustada pidada neid sätteid enda jaoks siduvaks, teatades sellest komisjonile kolm kuud enne käesoleva direktiivi jõustumist või teatades sellest kolm kuud ette pärast direktiivi jõustumist.***

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 14 a

Komisjon avaldab kolm aastat pärast artiklis 14 osutatud ülevõtmise kuupäeva aruande, milles hinnatakse käesoleva direktiivi järgimiseks vajalike õigusnormide rakendamist.

Muu hulgas hinnatakse aruandes:

- a) ***valitsemissektori iga allsektori kassapõhiste eelarveandmete esitamise nõuet;***
- b) ***makromajandusprognoside täpsust pärast järelhindamist;***
- c) ***arvudes väljendatud eelarve-eeskirjade ülesehitust ja tulemuslikkust;***
- d) ***eelarveasutuste ülesehitust ja tulemuslikkust;***
- e) ***riigi rahanduse läbipaistvuse üldist taset.***

Artikkel 15

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Artikkel 16

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

[Koht ja kuupäev],

Nõukogu nimel
eesistuja

ÕIGUSKOMISJONI ARVAMUS ÕIGUSLIKU ALUSE KOHTA

Pr Sharon Bowles
Esimees
Majandus- ja rahanduskomisjon
BRÜSSEL

Teema: Ettepanek võtta vastu nõukogu direktiiv liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta (KOM(2010)0523 – C7-0397/2010 – 2010/0277(NLE)) – arvamus õigusliku aluse kohta

Austatud proua Bowles

Palusite 4. märtsi 2011. aasta kirjas õiguskomisjonilt vastavalt kodukorra artikli 37 lõikele 2 arvamust mitme õigusakti ettepaneku õigusliku aluse sobivuse kohta, mille kohta Teie parlamendikomisjon kui juhtiv komisjon ja/või tööhõive- ja sotsiaalkomisjon on esitanud muudatusettepanekud õigusliku aluse muutmiseks.

Õiguskomisjon arutas eespool mainitud küsimust 12. aprilli 2011. aasta koosolekul.

Majanduse juhtimise paketi eesmärk on reageerida vajadusele suurendada majandus- ja rahaliidu majanduspoliitika kooskõlastamist ja tugevdada selle järelevalvet.

Pakett koosneb kuuest õigusakti ettepanekust.

Ettepanekuid analüüsitakse eraldi lisas. Lihtsuse huvides on alljärgnevalt esitatud õiguskomisjoni järeldused iga juhtumi sobiva õigusliku aluse kohta.

– *Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus makromajanduse tasakaalunihete ennetamise ja korrigeerimise kohta (KOM(2010) 527, 2010/0281 (COD))*

Kõnealuse määruse ettepaneku ainueesmärk on laiendada majanduse järelevalve menetlust, mida võimaldab **Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELTL) artikli 121 lõige 6**. Seega näib see olevat sobiv õiguslik alus.

– *Ettepanek võtta vastu nõukogu direktiiv liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta (KOM(2010) 523 lõplik, 2010/0277 (NLE))*

Kõnealuse ettepaneku peamine eesmärk on suurendada liikmesriikide raamistikele miinimumnõuete kehtestamisega eelarve alast vastutust ja tagada ülemäärase

eelarvepuudujäägi menetluse tulemuslikkus. Seetõttu näib komisjoni esildatud õiguslik alus, nimelt **ELTLi artikli 126 lõike 14** kolmas lõik, olevat sobiv.

– *Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1466/97 eelarveseisundi järelevalve ning majanduspoliitika järelevalve ja kooskõlastamise tõhustamise kohta (KOM(2010) 526, 2010/0280 (COD))*

Ettepaneku eesmärk on tagada liikmesriikide majanduspoliitikate tihedam kooskõlastamine. Seega näib **ELTLi artikli 121 lõige 6** olevat kõnealuse ettepaneku jaoks sobiv õiguslik alus.

– *Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1467/97 ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse rakendamise kiirendamise ja selgitamise kohta (KOM(2010) 522 lõplik, 2010/0276 (CNS))*

Arvestades, et kõnealuse ettepaneku peamine eesmärk on kehtestada üksikasjalik eeskiri ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse kohaldamiseks, on ainuke sobiv õiguslik alus **ELTLi artikli 126 lõige 14**.

– *Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus eelarvejärelevalve tõhusa jõustamise kohta euroalal (KOM(2010)0524, 2010/0278(COD))*

Sobivaks õiguslikuks aluseks peetakse **ELTLi artikli 121 lõiget 6 koostoimes artikliga 136**.

– *Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus euroalal esinevate ülemääraste makromajanduse tasakaalunihete korrigeerimiseks võetavate täitemeetmete kohta (KOM(2010) 525, 2010/0279 (COD))*

Võttes arvesse ettepaneku eesmärki (tõhustada euroalal esinevate makromajanduse tasakaalunihete tulemuslikku korrigeerimist), on sobiv õiguslik alus **ELTLi artikli 121 lõige 6 koostoimes artikliga 136**.

Õiguskomisjoni 12. aprilli 2011. aasta koosolekul võeti otsus eespool esitatud soovitude kohta vastu ühehäälselt¹.

Yours sincerely,

Klaus-Heiner Lehne

¹ Lõpphääletuse ajal olid kohal: Klaus-Heiner Lehne (esimees), Evelyn Regner (aseesimees), Piotr Borys, Sergio Gaetano Cofferati, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Kurt Lechner, Eva Lichtenberger, Antonio López-Istúriz White, Arlene McCarthy, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Angelika Niebler, Bernhard Rapkay, Alexandra Thein, Diana Wallis, Rainer Wieland, Cecilia Wikström ja Tadeusz Zwiefka.

Lisa

Teema: Ettepanek võtta vastu nõukogu direktiiv liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta (KOM(2010) 523 lõplik, 2010/0277 (NLE)) – õiguslik alus

Majanduse juhtimise pakett koosneb kuuest ettepanekust, mille eesmärk on tugevdada majandus- ja rahaliidu majanduspoliitika kooskõlastamist ja järelevalvet Euroopa 2020. aasta strateegia kontekstis ja seoses Euroopa poolaastaga, mis tähendab uut järelevalvetsükli, mille raames koondatakse ühte stabiilsuse ja kasvu paktiga kehtestatud menetlused ning majanduspoliitika üldsuunised.

Kahes ettepanekus käsitletakse ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust ja mõlemad ettepanekud põhinevad ELTLi artikli 126 lõikel 14. Neljas ettepanekus käsitletakse mitmepoolse järelevalve menetlust ja nende alus on artikli 121 lõige 6; kaks ettepanekut põhinevad ELTLi artikli 121 lõikel 6 koostoimes artikliga 136.

Nimetatud ettepanekud esitati reageeringuna ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel praeguses süsteemis ilmnenud nõrkustele. Komisjon rõhutab oma seletuskirjas, et „*üldjoontes on jõutud kokkuleppele, et majandus- ja rahaliitu on hädasti vaja tugevdada, et tagada makromajanduse stabiilsus ja riigi rahanduse jätkusuutlikkus, mis on SKP ja tööhõive püsiva kasvu eeltingimused*”¹.

Ettepanekutes järgitakse kahte komisjoni teatist² ja 2010. aasta juuni Euroopa Ülemkogu kokkulepet vajaduse kohta tõhustada liikmesriikide majanduspoliitika kooskõlastamist. Majanduse juhtimise pakett esitati 29. septembril 2010.

Ettepanekuga võtta vastu nõukogu direktiiv liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta tutvub praegu majandus- ja rahanduskomisjon, kus raportööriks on Vicky Ford. Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon esitab arvamuse (arvamuse koostaja David Casa). Euroopa Parlament tegutseb nõuandemenetluse kohaselt.

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni esitatud muudatusettepanekute eesmärk on muuta õiguslikku alust, asendades artikli 126 lõike 14 kolmandal lõikel põhineva ühtse aluse kaheosalise õigusliku alusega, mis põhineb artikli 126 lõike 14 kolmandal lõikel koostoimes ELTLi artikliga 121.

Õigusteenistusel paluti anda õigusnõu eelarveraamistikku käsitleva direktiivi õigusliku aluse osas. Pärast komisjoni esildatud õigusliku aluse läbivaatamist, võttes seejuures arvesse ettepaneku eesmärki (et majandus- ja rahaliidu eelarve kooskõlastamise raamistikuga seotud eesmärgid kajastuksid liikmesriikide eelarveraamistikus), jõudis õigusteenistus järeldusele, et „*õiguslik alus on põhimõtteliselt sobiv.*”³

¹ Seletuskiri ettepanekus võtta vastu nõukogu direktiiv liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta.

² 12. mai 2010. aasta teatis „Majanduspoliitika koordineerimise edendamine” ja 30. juuni 2010. aasta teatis „Majanduspoliitika parem koordineerimine aitab suurendada stabiilsust, elavdada majanduskasvu ja luua enam töökohti – ELi majandusjuhtimise tõhustamise hoovad”.

³ Õigusteenistuse 15. detsembri 2010. aasta kirja teel esitatud aramus.

Taust

Seletuskirjas esitatakse kokkuvõtlikult komisjoni esitatavate ettepanekutega kavandatud meetmed:

- (1) stabiilsuse ja kasvu pakti sätete täpsustamine kogemuste, ennekõike kriisist saadud kogemuste põhjal;
- (2) tõhusamate jõustamisvahendite lisamine;
- (3) riikide eelarveraamistikku käsitlevate sätete lisamine.

Nagu seletuskirjas märgitud, püütakse direktiiviga eelkõige täpsustada liikmesriikide asutuste kohustust järgida aluslepingute protokoll nr 12 artiklis 3 ülemäärase puudujäägi menetluse kohta sätestatud. Sedasama eesmärki rõhutatakse direktiivi preambuli põhjenduses 1, samal ajal kui põhjenduses 12 rõhutatakse, et „*ELi tugevdatud eelarvealase järelevalveraamistiku nurgakiviks peavad olema ranged siseriiklikud eelarve-eeskirjad, mis on kooskõlas ELi tasandil eelarve-eesmärkidega.*”

Sellel eesmärgil on ettepanekus ette nähtud sätted eelarveandmete läbipaistvuse ja järelevalve kohta (raamatupidamisarvestust ja statistikat käsitleva II peatüki artikkel 3), planeerimise kohta, milles võetakse arvesse keskpika perioodi eesmäärke (V peatüki artikkel 8) ning riigi rahanduse läbipaistvuse kohta (VI peatüki artiklid 10–13).

Esildatud õiguslikud alused

Direktiivi ettepaneku õiguslikeks alusteks pakutakse järgmisi sätteid:

ELTLi artikli 126 lõike 14 kolmas lõik

Nõukogu kehtestab komisjoni ettepaneku põhjal ja pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga üksikasjaliku eeskirja ja määratlused nimetatud protokollis sätete kohaldamiseks, arvestades käesoleva lõike teisi sätteid.

ELTLi artikkel 121

1. Liikmesriigid käsitlevad oma majanduspoliitikat kui ühise huvi küsimust ning kooskõlastavad selle nõukogus vastavalt artikli 120 sätetele.

2. Komisjoni soovitusel põhjal otsust tehes sõnastab nõukogu liikmesriikide ja liidu majanduspoliitika üldsuuniste eelnõu ning esitab Euroopa Ülemkogule aruande.

Nõukogu aruandest lähtudes arutab Euroopa Ülemkogu järeldust liikmesriikide ja liidu majanduspoliitika üldsuuniste kohta. Selle järelduse alusel võtab nõukogu vastu soovitusel, milles esitatakse nimetatud üldsuunised. Nõukogu informeerib oma soovitusel Euroopa Parlamenti.

3. Et tagada liikmesriikide majanduspoliitika tihedam kooskõlastamine ning majandusliku suutlikkuse püsiv vastastikune lähenemine, jälgib nõukogu komisjoni esitatud aruannete põhjal iga liikmesriigi ja liidu majandusarengut ning nende majanduspoliitika ühtivust lõikes 2 nimetatud üldsuunistega ning annab korrapäraselt üldhinnanguid.

Sellise mitmepoolse järelevalve tagamiseks saadavad liikmesriigid komisjonile informatsiooni oma majanduspoliitika valdkonnas võetud tähtsate meetmete kohta ning muud vajalikku informatsiooni.

4. Kui lõikes 3 sätestatud menetluse kohaselt tehakse kindlaks, et liikmesriigi majanduspoliitika ei vasta lõikes 2 märgitud üldsuunistele või et see võib ohustada majandus- ja rahaliidu nõuetekohast toimimist, võib komisjon teha asjassepuutuvale liikmesriigile hoiatuse. Nõukogu võib komisjoni soovitusel põhjal anda asjassepuutuvale liikmesriigile vajalikud soovitused. Nõukogu võib komisjoni ettepaneku põhjal otsustada oma soovitused avaldada.

Käesoleva lõike reguleerimisalas teeb nõukogu otsuse, arvesse võtmata asjaomast liikmesriiki esindava nõukogu liikme häält.

Ülejäänud nõukogu liikmete kvalifitseeritud häälteenamust määratletakse vastavalt artikli 238 lõike 3 punktile a.

5. Nõukogu eesistuja ja komisjon esitavad Euroopa Parlamendile aruande mitmepoolse järelevalve tulemuste kohta. Kui nõukogu on oma soovitused avaldanud, võidakse nõukogu eesistuja kutsuda Euroopa Parlamendi pädeva komitee ette.

6. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad seadusandliku tavamenetluse kohaselt võtta määruste abil vastu üksikasjaliku eeskirja lõigetes 3 ja 4 märgitud mitmepoolse järelevalve menetluse kohta.

Euroopa Kohtu lähenemisviis

Põhimõtteliselt peab meede põhinema ainult ühel õiguslikul alusel. Kui liidu meetme eesmärgi ja sisu uurimisel selgub, et meede taotleb kahte eesmärki või et sellega reguleeritakse kahte valdkonda, mis kuuluvad erinevate aluste kohaldamisalasse, ning üks eesmärk või valdkond on määratletav peamisena või ülekaalukana, samas kui teine on kõrvalise tähtsusega, peab õigusaktil olema üksainus õiguslik alus, st peamise või ülekaalus oleva eesmärgi või valdkonna tõttu nõutav õiguslik alus.¹

Ainult siis, kui on erandlikult kindlaks tehtud, et meetmel on samaaegselt mitu eesmärki või kui sellel on mitu omavahel lahutamatu komponenti, millest üks ei ole teise suhtes teisejärguline ega kaudne, peab selline meede tuginema vastavatele erinevatele õiguslikele alustele².

Esildatud õiguslike aluste analüüs

Artikkel 126 kuulub ELTLi VIII jaotise 1. peatüki alla. Artiklis sätestatakse meetmed, mida komisjon ja nõukogu järgivad ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse kohaldamisel. Nagu menetluses osutatakse, jälgivad nõukogu ja komisjon liikmesriikide eelarvepuudujääke ja esitavad soovitusi. Artikli 126 lõike 14 kohaselt võib nõukogu võtta vastu ülemäärase

¹ Otsus kohtuasjas 91/05: komisjon v. nõukogu, EKL 2008, lk I-3651.

² Otsus kohtuasjas C-338/01: komisjon v. nõukogu, EKL 2004, lk I-4829.

eelarvepuudujäägi menetluse kohaldamist käsitlevaid täiendavaid sätteid. Vastavalt artikli 126 lõike 14 kolmandale lõigule kehtestab nõukogu komisjoni ettepaneku põhjal ja pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga üksikasjaliku eeskirja ja määratlused protokoll nr 12 sätete kohaldamiseks.

ELTLi artikkel 121 keskendub liikmesriikide majanduspoliitika kooskõlastamisele. See lubab nõukogul sõnastada liikmesriikide majanduspoliitika üldsuunised ja kehtestada komisjoni aruannete põhjal mitmepoolse järelevalvemenetluse. Vastavalt artikli 121 lõikele 4 võib komisjon juhul, kui liikmesriik ei täida lõike 3 kohaseid nõukogu soovitusi, teha asjassepuutuvalle liikmesriigile hoiatuse. Lõige 6 võimaldab seadusandliku tavamenetluse kohaselt rakendada meetmeid, et võtta vastu üksikasjalik eeskiri mitmepoolse järelevalve menetluse rakendamiseks.

Selle põhjal võib järeldada, et kui artikli 126 lõike 4 keskmes on selgelt ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse kohaldamise eeskirjade sätestamine, siis artikkel 121 hõlmab väljendiga „majanduspoliitika üldsuunised” laiemat pädevusvaldkonda.

Nagu oleme näinud, on Euroopa Kohus seisukohal, et kui meetmel on rohkem kui üks õiguslik alus, on üldreeglik see, et tuleks kasutada meetme peamisele või ülekaalus olevale eesmärgile vastavat alust, välja arvatud erandolukordades, kus meetme eesmärgid on omavahel lahutamatult seotud, ilma et mõni neist oleks teisega võrreldes teisejärguline.

Käesoleval juhul tuleks kindlaks teha, kas ettepanekul võtta vastu nõukogu direktiiv liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta on mitu eesmärki, ja kui see nii on, siis kas need eesmärgid on omavahel lahutamatult seotud, ilma et mõni neist oleks teisega võrreldes teisejärguline. Selline erandolukord õigustaks mitme õigusliku aluse kasutamist.

Seletuskirjas märgitakse, et direktiivi ettepaneku eesmärk on „eelkõige täpsustada liikmesriikide asutuste kohustust järgida aluslepingute protokoll nr 12 artiklis 3 ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse kohta sätestatud.” Ettepaneku artikli 1 kohaselt „sätestatakse direktiivis liikmesriikide eelarveraamistiku tunnusjooni käsitlevad üksikasjalikud eeskirjad, mis on vajalikud ülemäärase eelarvepuudujäägi tõhusa menetluse tagamiseks.”

See tõendab, et kõnealuse ettepaneku ainueesmärk on suurendada eelarvega seotud vastutust liikmesriikide raamistike miinimumnõuete kehtestamise abil ja tagada ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse tulemuslikkus. Komisjoni esildatud õiguslik alus, ELTLi artikli 126 lõige 14, näib seega olevat sobiv.

Ettepaneku sätete täiendav analüüs toetab seda järeldust. Artiklis 3 kehtestatakse eelarveandmete läbipaistvuse ja järelevalve eeskirjad ning artiklis 4 ja artiklites 8–9 nähakse ette keskpika perioodi eelarve-eesmärkide planeerimise eeskirjad. Kõiki neid sätteid saab käsitada kui eeskirjade kehtestamist ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokoll nr 12 kohaldamiseks.

Järeldus ja soovitus

Neid kaalutlusi arvesse võttes ilmneb, et sobiv õiguslik alus ettepanekule võtta vastu nõukogu direktiiv liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta peaks olema ainult ELTLi artikli 126

lõike 14 kolmas lõik.

21.3.2011

TÖÖHÕIVE- JA SOTSIAALKOMISJONI ARVAMUS

majandus- ja rahanduskomisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta (KOM(2010)0523 – C7-0397/2010 – 2010/0277(NLE))

Arvamuse koostaja: David Casa

LÜHISELGITUS

Taust

Komisjon esitas 29. septembril 2010. aastal õigusloomepaketi, mille eesmärk on tugevdada majanduse juhtimist ELis ja euroalal. Pakett koosneb kuuest ettepanekust: neist neljas käsitletakse eelarveküsimusi, sealhulgas stabiilsuse ja kasvu pakti reformi, samas kui kahe uue määruse eesmärk on tuvastada ja korrigeerida tekkivaid makromajanduse tasakaalunihkeid ELis ja euroalal.

Komisjon teeb ettepaneku tugevdada stabiilsuse ja kasvu pakti nõuete järgimist liikmesriikide poolt ning süvendada eelarvepoliitika kooskõlastamist. Stabiilsuse ja kasvu pakti nn ennetavate sätete alusel muudetakse kehtivat määrust (EÜ) nr 1466/97 eelarveseisundi järelevalve ning majanduspoliitika järelevalve ja kooskõlastamise tõhustamise kohta, eesmärgiga tagada, et liikmesriigid järgivad headel aegadel ettevaatlikku eelarvepoliitikat, et langusaegadeks vajalikke varusid koguda. Lisaks tehakse ettepanek muuta nn korrigeerimissätete raames määrust (EÜ) nr 1467/97 ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse rakendamise osas, eesmärgiga tagada, et võlasuundumusi jälgitaks rangemalt ja käsitletaks puudujäägisuundumustega võrdsetel alustel.

Peale selle tehakse ettepanek võtta vastu direktiiv liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta, et suurendada eelarvega seotud vastutust, kehtestades riiklike eelarveraamistike miinimumnõuded ja tagades, et need on kooskõlas aluslepingust tulenevate kohustustega. Stabiilsuse ja kasvu pakti ennetuslikkus ja korrigeerivas osas sätestatud muudatuste toetamiseks esitas komisjon ettepaneku tugevdada ka jõustamismehhanisme euroala liikmesriikides.

Märkused

Käesolevas arvamuse projektis käsitletakse komisjoni ettepanekut võtta vastu direktiiv liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta. Üldiselt kiidab arvamuse koostaja heaks esitatud ettepanekud, mille eesmärk on tagada riiklike eelarveraamistike tõhustamine ning julgustada liikmesriike tegema edaspidi paremaid eelarve-alaseid otsuseid. Eelkõige on vajalikud ettepanekud eelarveandmete statistilise aruandluse tõhustamise kohta, et vältida mõne liikmesriigi hiljutise kogemuse kordumist. Samuti aitavad suuremat eelarvestabiilsust tagada ettepanekud sõltumatute eelarveasutuste loomise, riiklike eelarve-eeskirjade ja kohustuslike mitmeaastaste eelarvekavade koostamise kohta.

Siiski on arvamuse koostaja seisukohal, et vajalikud on mõned selgitused ja muudatused, ning esitab seetõttu muudatusettepanekud seoses järgmiste peamiste aspektidega.

– Ettepaneku üldeesmärk peaks olema selgelt seotud ELi üldeesmärkide ja eelkõige Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 9 nõuetega, mis käsitlevad kõrge tööhõive taseme edendamist, piisava sotsiaalse kaitse tagamist ja sotsiaalse tõrjutuse vastast võitlust. Sama oluline on asjaolu, et eeskirjad riiklike eelarveraamistike tõhustamiseks kehtestatakse poliitika koordineerimise Euroopa poolaasta kontekstis.

– Riiklike eelarveraamistike nõuded ei peaks ainult tagama, et liikmesriikide eelarve planeerimine põhineks realistlikel prognoosidel, vaid ka seda, et asjakohast tähelepanu pööratakse sotsiaalkaitsesüsteemide, sh pensioni- ja tervishoiusüsteemide jätkusuutlikkusele.

– Riiklike eelarveraamistike nõuded tuleks lisaks välja töötada viisil, mis julgustaks liikmesriike ning jätkaks neile manööverdamisruumi arengule suunatud avaliku sektori investeeringuteks, nagu haridus ja koolitus, mis aitavad kaasa ELi majanduskasvu ja tööhõivega seotud eesmärkide saavutamisele.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon palub vastutaval majandus- ja rahanduskomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Majandus- ja rahaliidu esimese kümne tegevusaasta jooksul omandatud kogemused on vaja ära kasutada. Hiljutiste sündmuste tõttu majanduselus on

Muudatusettepanek

(1) Majandus- ja rahaliidu esimese kümne tegevusaasta jooksul omandatud kogemused on vaja ära kasutada. Hiljutiste sündmuste tõttu majanduselus on

eelarvepoliitika elluviimine muutunud keerulisemaks kogu ELis ning on saanud selgeks, et liikmesriikide eelarveraamistiku aluseks olevate eelarve-eeskirjade ja -menetluste suhtes tuleks kohaldada ühtseid nõudeid. Eeskätt tuleks täpsustada, mida liikmesriikide ametiasutused peavad tegema, et järgida aluslepingutele lisatud ning ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolli (nr 12) sätteid, eriti *selle* artiklit 3.

eelarvepoliitika elluviimine muutunud keerulisemaks kogu ELis ning on saanud selgeks, et liikmesriikide eelarveraamistiku aluseks olevate eelarve-eeskirjade ja -menetluste suhtes tuleks kohaldada ühtseid nõudeid. Eeskätt tuleks täpsustada, mida liikmesriikide ametiasutused peavad tegema, et järgida aluslepingutele lisatud ning ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolli (nr 12) sätteid, eriti *ELi toimimise lepingu* artiklit 3, ning kohustust viia ellu Euroopa Ülemkogu poolt vastu võetud strateegiaid ja poliitilisi eesmäärke.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(1 a) Euroopa Liidu toimimise lepingus on sätestatud, et oma poliitika ja tegevuse määratlemisel ja rakendamisel peaks liit arvesse võtma kõrge tööhõive taseme edendamise, piisava sotsiaalse kaitse tagamise ja sotsiaalse tõrjutuse vastase võitlusega seotud nõudeid.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(1 b) 17. juunil 2010. aastal kokku tulnud Euroopa Ülemkogu võttis vastu uue tööhõive ja majanduskasvu strateegia – Euroopa 2020. aasta strateegia, mis võimaldab ELil kriisist tugevamana välja tulla ning suunata oma majandus aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu tee, millega kaasneks tööhõive, tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvuse kõrge tase. Euroopa Ülemkogu

kohtumisel otsustati ühtlasi käivitada 1. jaanuaril 2011. aastal poliitika koordineerimise Euroopa poolaasta, et liikmesriikidel oleks abi varajasest kooskõlastamisest liidu tasandil ning võimaldada tõhustatud järelevalvet ja samaaegset hindamist nii eelarvemeetmete kui ka majanduskasvu ja tööhõivet toetavate struktuurireformide osas.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Liikmesriigid peaksid vältima protsüklilist eelarvepoliitikat ning headel aegadel tuleks eelarvet jõulisemalt konsolideerida. Seda eesmärki aitavad saavutada väga täpselt arvudes väljendatud eelarve-eeskirjad.

Muudatusettepanek

(13) Liikmesriigid peaksid vältima protsüklilist eelarvepoliitikat ning headel aegadel tuleks eelarvet jõulisemalt konsolideerida. ***Eelarve konsolideerimisel peaks jääma ka manööverdamisruumi, eelkõige avaliku sektori investeringuteks, mis aitavad kaasa liidu majanduskasvu ja tööhõivega seotud eesmärkide saavutamisele.*** Seda eesmärki aitavad saavutada väga täpselt arvudes väljendatud eelarve-eeskirjad.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 15 a (uus)

Komisjoni ettepanek

(15 a) Vajadus luua tihedam side stabiilsuse ja kasvu pakti, makromajanduslike vahendite, komplekssete suuniste ja riiklike reformikavade vahel, esitades neid sidusal viisil, nõuab riigieelarvete suuremat võrreldavust erinevate kulukategooriate lõikes komisjoni koostatava mudeli abil.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1

Komisjoni ettepanek

Käesolevas direktiivis sätestatakse liikmesriikide eelarveraamistiku tunnusjooni käsitlevad üksikasjalikud eeskirjad, mis on vajalikud ülemäärase eelarvepuudujäägi tõhusa menetluse tagamiseks.

Muudatusettepanek

Käesolevas direktiivis sätestatakse liikmesriikide eelarveraamistiku tunnusjooni käsitlevad üksikasjalikud eeskirjad, mis on vajalikud **riigieelarvete võrreldavuse ja** ülemäärase eelarvepuudujäägi tõhusa menetluse tagamiseks **ning selleks, et nõuetekohaselt jälgida liikmesriikide panust endale seatud poliitiliste eesmärkide saavutamisse.**

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f

Komisjoni ettepanek

f) analüüsimiskord, et suurendada **eelarveprotsessi** etappide läbipaistvust, muu hulgas eelarvepoliitikaga seotud sõltumatute eelarveasutuste või -institutsioonide volitused;

Muudatusettepanek

f) analüüsimiskord, et suurendada **eelarve koostamise ja -protsessi** etappide läbipaistvust **ja võrreldavust**, muu hulgas eelarvepoliitikaga seotud sõltumatute eelarveasutuste või -institutsioonide volitused;

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et eelarve planeerimine põhineb realistlikel makromajandus- ja eelarveproгноosidel, mille koostamisel kasutatakse kõige ajakohasemat teavet. Eelarve planeerimine põhineb kõige tõenäolisemal makromajanduslikul eelarvestsenaariumil

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et eelarve planeerimine põhineb realistlikel makromajandus- ja eelarveproгноosidel, mille koostamisel kasutatakse kõige ajakohasemat teavet **ja võetakse nõuetekohaselt arvesse sotsiaalkaitsesüsteemide, sh pensioni- ja**

või sellest ettevaatlikumal stsenaariumil, milles osutatakse üksikasjalikult kõrvalekalletele kõige tõenäolisemast makromajanduslikust eelarvestsenaariumist. Makromajandus- ja eelarveprognooside koostamisel võetakse vajaduse korral arvesse komisjoni prognoose. Valitud makromajandusliku eelarvestsenaariumi ning komisjoni prognoosi vahelisi erinevusi selgitatakse.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 5 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) eelarve planeerimise mitmeaastase kava vastuvõtmine, sealhulgas keskpika perioodi eelarve-eesmärkide täitmine.

tervishoiusüsteemide jätkusuutlikkust.

Eelarve planeerimine põhineb kõige tõenäolisemal makromajanduslikul eelarvestsenaariumil või sellest ettevaatlikumal stsenaariumil, milles osutatakse üksikasjalikult kõrvalekalletele kõige tõenäolisemast makromajanduslikust eelarvestsenaariumist. Makromajandus- ja eelarveprognooside koostamisel võetakse vajaduse korral arvesse komisjoni prognoose. Valitud makromajandusliku eelarvestsenaariumi ning komisjoni prognoosi vahelisi erinevusi selgitatakse.

Muudatusettepanek

b) eelarve planeerimise mitmeaastase kava vastuvõtmine, sealhulgas keskpika perioodi eelarve-eesmärkide täitmine, ***võttes samas arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 9, pöörates eelkõige tähelepanu kõrge tööhõive taseme edendamisele, piisava sotsiaalse kaitse tagamisele ja sotsiaalse tõrjutuse vastasele võitlusele ning liidu majanduskasvu ja tööhõive eesmärkidele.***

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – lõige -1 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

-1. Komisjon koostab riigieelarvete jaoks mudeli, mis tagab võrreldavuse erinevate kulukategooriate lõikes.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid kehtestavad keskpika perioodi tõhusa eelarveraamistiku, millega nähakse ette eelarve planeerimine vähemalt kolmeks aastaks, et tagada riigieelarve planeerimisel mitmeaastase perspektiivi arvessevõtmine.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) keskpika perioodi eelarveprioriteetide selgitus peamiste tulu- ja kuluartiklite ning valitsemissektori allsektorite kaupa; selgituses osutatakse, kuidas kohandamine keskpika perioodi eelarve-eesmärgi suunas saavutatakse võrreldes prognoosidega, mis põhinevad eeldusel, et poliitikat ei muudeta.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid kehtestavad **komisjoni mudelit arvesse võttes** keskpika perioodi tõhusa eelarveraamistiku, millega nähakse ette eelarve planeerimine vähemalt kolmeks aastaks, et tagada riigieelarve planeerimisel mitmeaastase perspektiivi arvessevõtmine.

Muudatusettepanek

c) keskpika perioodi eelarveprioriteetide selgitus peamiste tulu- ja kuluartiklite ning valitsemissektori allsektorite kaupa; selgituses osutatakse, kuidas kohandamine keskpika perioodi eelarve-eesmärgi suunas saavutatakse võrreldes prognoosidega, mis põhinevad eeldusel, et poliitikat ei muudeta, **ning kuidas saavutada Euroopa Ülemkogu poolt seatud poliitilised eesmärgid.**

PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

Vastuvõtmise kuupäev	16.3.2011
Lõpphääletuse tulemus	+: 41 -: 4 0: 1
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Bennahmias, Pervenche Berès, Mara Bizzotto, Philippe Boulland, David Casa, Alejandro Cercas, Marije Cornelissen, Frédéric Daerden, Karima Delli, Proinsias De Rossa, Frank Engel, Sari Essayah, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Thomas Händel, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Georges Bach, Raffaele Baldassarre, Sven Giegold, Gesine Meissner, Antigoni Papadopoulou, Evelyn Regner
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	Liam Aylward, Fiona Hall, Jacek Włosowicz

PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

Vastuvõtmise kuupäev	19.4.2011
Lõpphääletuse tulemus	+: 29 -: 14 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Burkhard Balz, Slavi Binev, Godfrey Bloom, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaş, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Markus Ferber, Elisa Ferreira, Vicky Ford, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Hans-Peter Martin, Ivari Padar, Rolandas Paksas, Alfredo Pallone, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Edward Scicluna, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Ivo Strejček, Kay Swinburne, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells, Corien Wortmann-Kool
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Marta Andreasen, Elena Băsescu, Saïd El Khadraoui, Carl Haglund, Krišjānis Kariņš, Olle Ludvigsson, Claudio Morganti, Andreas Schwab